

**TECHNICKÝ LIST 03.01.16-SVK**  
**VNÚTORNÉ MALIARSKE FARBY**

# JUPOL EKONOMIK

biela vnútorná maliarska farba

## 1. Popis, použitie

JUPOL EKONOMIK je biela vnútorná maliarska farba vyrobená na základe vodnej disperzie polymérnych spojív. Používa sa **na dekoračnú ochranu stien a stropov v obytných a občianskych budovách, školách, materských školách, nemocniciach, hoteloch, domovoch dôchodcov a iných objektoch**, ak na takúto ochranu nie je požadované použitie umývateľných farieb, resp. farieb odolných proti mokrému oteru. Vhodnými podkladmi sú jemné omietky všetkých druhov, povrchy vyrovnané vyrovnávacími hmotami, reliéfne papierové tapety, ako aj sadrokartónové a vláknocementové dosky, drevotriesky, neomietnutý betón a pod. Možné je aj nanášanie na dobre pridržené staré disperzné nátery a dobre pridržené dekoračné omietky všetkých druhov.

Farba sa vyznačuje **výnimočne nízkym obsahom prchavých organických zlúčenín, neobsahuje ťažké kovy** a iné toxické látky. **Jednoducho sa nanáša**, farebný film je **dobře paropriepustný a odolný proti suchému oteru**, pri čistení mokrou handrou alebo hubou dochádza k jeho mäknutiu a poškodeniu.

Do farby na dekoračnú ochranu stenových a stropných povrchov použitej v priestoroch, v ktorých z dôvodu vysokej relatívnej vlhkosti vzduchu je veľká možnosť vzniku kondenzácie, najmä v kútoch, za skriňami a na iných miestach, kde je najväčšia pravdepodobnosť intenzívneho rozvoja rôznych druhov stenových plesní (kuchyne, kúpeľne a iné sanitárne priestory, práčovne, komory a pod.), môžeme pridať 5 až 7,5% JUBOCIDU (50 až 75 ml na 1 l farby).

## 2. Spôsob balenia, farebné odtiene

plastové vedrá po 8, 10 a 15 kg:

- biela (odtieň 1001)
- do pastelových odtieňov je možné tónovanie DIPI SUPER COLOROM (do 200 ml na 10 kg bielej farby) alebo DIPI KONCENTRATOM (do 100 ml na 8 kg bielej farby)

farbu v rôznych odtieňoch môžeme medzi sebou miešať v ľubovoľných pomeroch!

## 3. Technické údaje

hustota (kg/dm <sup>3</sup> )		~1,66	
obsah prchavých organických zlúčenín VOC (g/l)		<1 požiadavka EU VOC – kategória A/a (od 1.1.2010): <30	
doba schnutia T = +20°C, rel. vl. vzduchu = 65% (hod.)		suchý na dotyk	~3
		vhodný na ďalšiu úpravu	4 - 6
vlastnosti zaschnutého farebného filmu	zaradenie podľa STN EN 13300	odolnosť proti oteru za mokra	nie je odolný
		krycia schopnosť	trieda 3 pri výdatnosti 9 m <sup>2</sup> /l
		lesk	matný



	priepustnosť pre vodnú paru STN EN ISO 7783-2	ekvivalentná difúzna hrúbka Sd (d = 100 μm) (m)	<0,03 trieda I (vysoká priepustnosť vodnej pary)
--	--	---	--

hlavné zložky: vinylacetátové spojivo, jemné kalcitové plnivá, celulózové zahusťovadlo, voda

#### 4. Príprava podkladu

Podklad musí byť tvrdý, suchý a čistý – bez slabo prídručných častíc, prachu, zvyškov debniacich olejov, mastnoty a iných nečistôt.

Nové omietky a vyrovnávacie hmoty necháme schnúť, resp. zrieť za normálnych podmienok (T = +20°C, rel. vl. vzduchu = 65%) minimálne 1 deň na každý mm hrúbky, pre betónové podklady je doba schnutia minimálne jeden mesiac. Z už premaľovaných povrchov odstránime všetky vo vode ľahko a rýchlo rozpustné vrstvy farieb a nátery s olejovými farbami, lakmi alebo emailami. Pred maľovaním musíme povinne dezinfikovať povrchy napadnuté stenovými plesňami.

Pred prvým maľovaním je povinný základný náter. Odporúčame vodou zriedenú AKRIL EMULZIU (AKRIL EMULZIA : voda = 1 : 1), pre náročnejšie a menej kvalitné podklady (menej kvalitné obklady zo sadrokartónových dosiek, sadrové omietky, vlákno cementové dosky, drevotriesky a neomietnuté betónové povrchy) vodou zriedený JUKOL Primer (JUKOL Primer : voda = 1 : 1). Základný náter nanesieme maliarskym alebo murárskym štetcom alebo kožušinovým, resp. textilným maliarskym valčekom s dlhým vlasom, základný náter môžeme naniesť aj striekaním. S maľovaním môžeme za normálnych podmienok (T = +20°C, rel. vl. vzduchu = 65%) začať 6 (AKRIL EMULZIA), resp. 12 (JUKOL Primer) hodín po nanosení základného náteru.

Pri obnovovacom maľovaní a pred nanášaním farby na podklady vyrovnané disperznými vyrovnávacími hmotami zvyčajne základný náter nie je potrebný.

Rámcová, resp. priemerná spotreba (závisí od nasiakavosti a drsnosti podkladu):	
AKRIL EMULZIA	90 – 100 g/m <sup>2</sup>
alebo	
JUKOL Primer	90 – 100 ml/m <sup>2</sup>

#### 5. Príprava farby

Farbu pred použitím len dôkladne premiešame, potom ju na konzistenciu vhodnú vzhľadom na techniku a podmienky nanášania zriedime vodou (do 10%). POZOR! Krycia schopnosť farby riedením rýchlo klesá!

Farbu, ktorú potrebujeme na premaľovanie plochy na záverečný posledný náter (alebo ešte lepšie: na všetky plochy, ktoré natierame v rovnakom farebnom odtieni), v dostatočne veľkej nádobe egalizujeme. Na veľké plochy, keď takýmto spôsobom technicky nie je možné zabezpečiť požadované množstvo farby ani na jednonásobný náter, v egalizačnej nádobe zmiešame najskôr farbu z minimálne troch vedier. Keď spotrebujeme jednu tretinu takto pripravenej farby, do nádoby dolejeme ďalšiu farbu a so zvyškom farby v nádobe ju dobre premiešame, atď. Egalizácia bielej farby rovnakej výrobnéj šarže alebo rovnakého dátumu výroby, ktorú sme neriedili, nie je potrebná.

Akékoľvek „úpravy“ farby v priebehu natierania (pridanie tónovacích prostriedkov, riedenie a pod.) nie sú prípustné. Množstvo farby, ktorú potrebujeme na natieranie jednotlivých plôch, vypočítame alebo posúdime z veľkosti povrchu týchto plôch a údajov o priemernej spotrebe, v špecifických prípadoch určíme spotrebu na základe náteru na dostatočne veľkú skúšobnú plochu.

#### 6. Nanášanie farby

Farbu nanášame v dvoch vrstvách v rozmedzí 4 – 6 hodín (T = +20°C, rel. vl. vzduchu = 65%), kožušinovým, resp. textilným maliarskym valčekom s dlhým vlasom (dĺžka vlasu, resp. nití je 18 až 20 mm; použiteľná je prírodná a umelá kožušina, resp. textilie z rôznych syntetických nití – polyamid, dralon, vestan, nylon, perlon alebo polyester), maliarskym štetcom vhodným na nanášanie disperzných maliarskych farieb alebo striekaním. Pri nanášaní valčekom používame vhodnú stieraciu mriežku.

Jednotlivé stenové plochy maľujeme bez prestávok od jedného krajného rohu k druhému. Nedostupné plochy pre štandardný maliarsky valček s dlhým vlasom alebo striekaciu pištoľ (kúty, rohy, žľaby, úzke ostenia a pod.) vždy upravujeme najskôr, pri tom si pomáhame vhodnými štetcami alebo pre dané podmienky upravenými menšími maliarskymi valčkami.



Maľovanie je možné len pri vhodných podmienkach, resp. vhodných mikroklimatických podmienkach: teplota vzduchu a stenového podkladu nesmie byť nižšia ako +5°C a nesmie byť vyššia ako +35°C, relatívna vlhkosť vzduchu nesmie byť vyššia ako 80%.

Rámcová, resp. priemerná spotreba pre dvojnásobný náter:  
JUPOL EKONOMIK 170 – 200 ml/m<sup>2</sup>, závisí od nasiakavosti a drsnosti podkladu

## 7. Čistenie náradia, nakladanie s odpadom

Špachtľou odstránime z valčeka zbytkovú farbu, náradie potom ihneď dôkladne umyjeme vodou.

Nespotrebovanú farbu (len tú, ktorú sme neriedili) uložíme v dobre uzatvorenom obale pre prípadné opravy alebo neskoršie použitie. Nespotrebované tekuté zvyšky nevylieme do kanalizácie, vodných tokov alebo do životného prostredia a neodstraňujeme spolu s komunálnym odpadom. Zmiešame ich s cementom (môžeme pridať aj stvrdnuté zvyšky malty a odpad, piesok, piliny) a v stvrdnutom stave uložíme na skládku stavebného odpadu (klasifikačné číslo odpadu: 08 01 19\*) alebo komunálneho odpadu (klasifikačné číslo odpadu: 20 01 27\*).

Očistené odpadné obaly sa môžu recyklovať (klasifikačné číslo odpadného obalu 15 01 02).

## 8. Bezpečnosť pri práci a opatrenia pre prvú pomoc

Ochrana dýchacích orgánov ochrannou maskou a ochrana očí ochrannými okuliarmi alebo štítom na tvár je potrebná len pri nanášaní farby striekaním. Pri nakladaní s výrobkom a pri jeho používaní dodržiavame všeobecné návody a predpisy z bezpečnosti pri práci pri stavebných, resp. maliarskych prácach a pokyny uvedené v karte bezpečnostných údajov ako aj nasledovné upozornenia:

Popis opatrení pre prvú pomoc	<p><b>v prípade nadýchnutia:</b> Dostatočný prívod čerstvého vzduchu a pre bezpečnosť vyhľadať lekársku pomoc. V prípade bezvedomia poloha a prevoz v stabilizovanej bočnej polohe.</p> <p><b>v prípade kontaktu s pokožkou:</b> Ihneď umyť vodou a mydlom a dobre opláchnuť.</p> <p><b>v prípade kontaktu s očami:</b> Pri otvorených očných viečkach oči viac minút vymyť pod tečúcou vodou.</p> <p><b>v prípade požitia:</b> Pri pretrvávajúcich ťažkostiach vyhľadať lekársku pomoc.</p>
Pre bezpečnú prácu potrebné osobitné opatrenia, upozornenia a vysvetlenia	<p><b>Výstražné upozornenia</b> H413 Môže mať dlhodobé škodlivé účinky na vodné organizmy.</p> <p><b>Bezpečnostné upozornenia</b> P103 Pred použitím si prečítajte etiketu. P273 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. P302+P352 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody a mydla. P402+P404 Uchovávajte na suchom mieste. Uchovávajte v uzavretej nádobe P501 Zneškodnite obsah/nádobu v súlade s miestnymi/regionálnymi/národnými/medzinárodnými predpismi.</p>
Ďalšie informácie	<p>Obsahuje metylizotiazolinon, 1,2-Benzizotiazol-3(2H)-ón. Môže vyvolať alergickú reakciu. Karta bezpečnostných údajov je k dispozícii na vyžiadanie.</p> <p>Výrobok je v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012, článok 58.</p> <p>Ochrana v nádobe je zabezpečená obsahom účinných látok: metylizotiazolin, benzizotiazolin, pyriithion zinku.</p>

Vety o výstražných upozorneniach a bezpečnostných upozorneniach platia ku dňu vydania technického listu.

## 9. Udržiavanie a obnovovanie premaľovaných povrchov

Premaľované povrchy nepotrebujú žiadnu zvláštnu údržbu. Neprídružný prach a iné neprídružné nečistoty môžeme pozametať alebo povysávať.



Povrchy, z ktorých nečistoty nie je možné uvedeným spôsobom odstrániť, premaľujeme obnovovacím náterom, ktorý obsahuje nový dvojnásobný náter farby, ako je uvedené v kapitole »Nanášanie farby«. Základný náter pri obnovovacom maľovaní zvyčajne nie je potrebný.

## 10. Skladovanie, prepravné podmienky a trvanlivosť

Skladovanie a preprava pri teplote +5°C až +25°C, chrániť pred priamym slnkom, mimo dosahu detí, NEMIE ZMRZNÚŤ!

Trvanlivosť pri skladovaní v originálne uzatvorenom a nepoškodenom obale: minimálne 18 mesiacov.

## 11. Kontrola kvality

Kvalitatívne vlastnosti výrobku sú určené internými výrobnými špecifikáciami a slovinskými, európskymi a inými normami. Dosiachnutú deklarovanú, resp. predpísanú úroveň kvality v JUB-e zabezpečuje už viacej rokov zavedený komplexný systém riadenia a kontroly kvality ISO 9001, ktorý zahŕňa dennú kontrolu kvality vo vlastných laboratóriách, občas v Zavodu za gradbeníštvo v Ľubľani, vo **Fraunhofer IPA Institut** v Stuttgarte a v iných nezávislých odborných ústavoch doma a v zahraničí. Vo výrobní výrobku prísne dodržiavame slovinské a európske normy ochrany životného prostredia a zabezpečenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, čoho dôkazom sú certifikáty ISO 14001 a OHSAS 18001.

## 12. Iné informácie

Technické návody v tomto prospekte sú dané na základe našich skúseností a s cieľom, aby sa pri použití výrobku dosiahli optimálne výsledky. Za škodu spôsobenú nesprávnym výberom výrobku, nesprávnym použitím alebo nekvalitnou prácou nepreberáme žiadnu zodpovednosť.

Tento technický list dopĺňa a nahrádza všetky predchádzajúce vydania, vyhradzuje si právo možných neskorších zmien a doplnkov.

Označenie a dátum vydania: **TRC-021/19-pek**, 22.05.2017

JUB kemična industrija d.o.o.,  
Dol pri Ljubljani 28, 1262 Dol pri Ljubljani, SLOVENIJA  
Výhradné zastúpenie a distribútor pre SR:  
JUB a.s., Stará Vajnorská 27, 831 04 Bratislava  
tel.: 02/4363 1761, 043/324 9653 alebo 055/6780861  
e-mail: jub@jub.sk  
www.jub.sk



Výrobok je vyrobený v spoločnosti, ktorá je držiteľom certifikátov  
ISO 9001:2008, ISO 14001:2004, OHSAS 18001:2007

